



Salgó Vagyon Kft.
Salgótarján



SV/3035-7/2021.

Javaslat

a Salgótarján, Budapesti út 39. szám alatt található alagsori nem lakáscélú helyiségnek a Promeritum Alapítvány részére kedvezményes bérleti díjon történő bérbeadására

Tisztelt Közgyűlés!

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (a továbbiakban: Közgyűlés) a 21/2014.(II.14.) számú határozata alapján a Promeritum Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány) 19.375.- Ft / hó kedvezményes bérleti díjon bérbe vette a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában álló, 6141 hrsz-ú, a természetben Salgótarján, Budapesti út 39. szám alatt található, 204 m² alapterületű alagsori nem lakáscélú helyiséget. A szerződéskötés napján az Önkormányzat, mint a szóban forgó ingatlan kizárólagos tulajdonosának nevében és megbízásából bérbeadóként eljáró Salgó Vagyon Kft. (a továbbiakban: Bérbeadó) az ingatlan bérbeadása tekintetében az általános szabályok szerinti adózást választotta, ezért a bérleti díj áfamentes volt. A Közgyűlés 47/2016.(III.31.) számú határozatával a megkötött bérleti szerződés a bérleti jogviszony időtartama tekintetében módosításra került.

Az Alapítvány képviseletében Jakab-Pál Helga azzal kereste meg a Bérbeadót, hogy a tárgyi helyiséget 2021. december 7. napjáig szeretnék tovább bérelni, változatlan feltételekkel.

Az Alapítvánnyal megkötött együttműködési megállapodás és a bérleti szerződés 2021. szeptember 30. napján lejárt, ezért a további helyiség használathoz szükséges az együttműködési megállapodás II. számú módosításának (1. számú melléklet), valamint a bérleti szerződés 2. számú módosításának (2. számú melléklet) megkötése.

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás rendjéről szóló 23/2013.(IV.25.) önkormányzati rendeletének 19. § (6) bekezdése szerint önkormányzati vagyont jelképes áron hasznosítani az önkormányzat jogszabályban meghatározott közfeladatai ellátásának céljára, vagy az önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás alapján lehet, melyhez a Közgyűlés előzetes, minősített többségű határozata szükséges.

Fentiek alapján javasoljuk az érintett helyiség 2021. október 1. napjától – 2021. december 7. napjáig 15.256.- Ft + Áfa / hó kedvezményes bérleti díjon történő bérbe adását az Alapítvány részére azzal a feltétellel, hogy a helyiség használata során felmerült közüzemi költségeket az Alapítvány fizeti meg. Bérbeadó 2020. január 1. napjától a nem lakáscélú ingatlanok bérbeadása tekintetében az adókötelessé tételt választotta.

Határozati javaslat

1. Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése jóváhagyja a Promeritum Alapítvánnyal kötendő együttműködési megállapodás II. számú módosítását az 1. számú melléklet szerint.

A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás II. számú módosítása aláírására.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

2. Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése jóváhagyja a Promeritum Alapítvánnyal kötendő bérleti szerződés 2. számú módosítását a 2. melléklet szerint.

A Közgyűlés felkéri a Salgó Vagyon Kft. ügyvezető igazgatóját a 2. számú melléklet szerinti bérleti szerződés 2. számú módosítása megkötésére.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Méhes András ügyvezető igazgató

Salgótarján, 2021. október 12.

SALGÓ VAGYON KFT
3104 Salgótarján, Park út 12.



Méhes András
ügyvezető igazgató

Együttműködési megállapodás

II. számú módosítása

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., adószám: 15735289-2-12, ÁHTI azonosító: 735287, képviseli: Fekete Zsolt polgármester), (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Promeritum Alapítvány** (székhelye: 2800 Tatabánya, Boróka utca 41., nyilvántartási száma: 12-01-0000677, adószáma: 18001381-1-11, képviseli: Jakab-Pál Helga elnök), (a továbbiakban: **Alapítvány**), (a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott napon, az alábbiak szerint:

Felek a közöttük a 6141 hrsz-ú, a természetben Salgótarján, Budapesti út 39. szám alatt található, 204 m² alapterületű alagsori nem lakáscéljára szolgáló helyiségre vonatkozóan Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (a továbbiakban: Közgyűlés) a 21/2014. (II.14.) számú határozatával jóváhagyott, 2014. február 24. napján létrejött, majd a Közgyűlés 47/2016. (III.31.) számú határozatával jóváhagyott, 2016. április 1. napján módosított Együttműködési megállapodást (továbbiakban: Megállapodás) az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint módosítják:

1) A Megállapodás 3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

„Az Önkormányzat vállalja, hogy az Alapítvány részére a működési feltételek biztosítására 2014. március 1. napjától 2021. december 7. napjáig, határozott időtartamra kedvezményes bérleti díjon bérebe adja a tulajdonában lévő, 3104 Salgótarján, Budapesti út 39. alagsori 204 m² nagyságú ingatlant.”

2) A Megállapodás 7. pontja az alábbiak szerint módosul:

„Jelen megállapodás annak aláírása napján lép hatályba, 2021. december 7. napjáig terjedő határozott időtartamra.”

3) A Megállapodás jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

4) Jelen módosítás 2021. október 1. napján lép hatályba és a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (a továbbiakban: Közgyűlés) a 21/2014. (II.14.) számú határozatával jóváhagyott, 2014. február 24. napján aláírt Megállapodással, valamint a Közgyűlés 47/2016. (III.31.) számú határozatával jóváhagyott, 2016. április 1. napján aláírt Együttműködési Megállapodás módosítással együtt érvényes.

Felek jelen együttműködési megállapodás módosítást – elolvasás és értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Salgótarján, 2021. október

.....
Önkormányzat

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata
Fekete Zsolt
polgármester

.....
Alapítvány

Promeritum Alapítvány
Jakab-Pál Helga
elnök

Ellenjegyezte:

.....
dr. Romhányi Katalin
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Egyed Andrásné
irodavezető

BÉRLETI SZERZŐDÉS **2. számú módosítása**

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH szám: 15735289-8411-321-12, adószám: 15735289-2-12) **nevében és megbízásából eljáró SALGÓ VAGYON KFT.** (3104 Salgótarján, Park út 12., cégjegyzékszám: 12-09-001893, bankszámla: OTP Bank NyRt.: 11741000-20171773-00000000, adószám: 11202749-2-12, KSH szám: 11202749-6832-113-12, képviselő: Méhes András ügyvezető igazgató), mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről a **Promeritum Alapítvány** (székhelye: 2800 Tatabánya, Boróka utca 41., nyilvántartási száma: 12-01-0000677, adószáma: 18001381-1-11, képviseli: Jakab-Pál Helga elnök), mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**), (a továbbiakban együtt: **Felek**)

a közöttük az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, 6141 hrsz-ú, természetben Salgótarján, Budapesti út 39. szám alatt található, 204 m² alapterületű alagsori nem lakáscélú helyiségre vonatkozó Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (a továbbiakban: Közgyűlés) 21/2014. (II.14.) számú határozatával jóváhagyott, 2014. február 15. napján létrejött, majd a Közgyűlés 47/2016. (III.31.) számú határozatával jóváhagyott, 2016. április 1. napján módosított bérleti szerződést (továbbiakban: Szerződés) közös megegyezéssel az alulírott napon és helyen az alábbiak szerint módosítják:

1. Felek a Szerződés I. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„Bérbeadó bérbe adja, Bérlő bérbe veszi a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólag tulajdonát képező, a földhivatali ingatlan-nyilvántartásban Salgótarján **6141 hrsz-ú**, természetben a **Salgótarján, Budapesti út 39. szám** alagsorában található 204 m² alapterületű helyiségét (továbbiakban: „Bérlemény”) ifjúsági klub működtetése céljára **2014. március 1. napjától 2021. december 7. napjáig** terjedő határozott időtartamra.”

2. Felek a Szerződés II./1) pontját az alábbiak szerint módosítják:

„Felek a bérleti díjat **15.256.- Ft + Áfa / hó, azaz tizenötezer-kettőszázötvenhat forint + áfa / hó** összegben állapítják meg, mely bérleti díjat Bérlő köteles Bérbeadó által kiállított számla alapján, az azon szereplő teljesítési határidőre megfizetni. Bérlő díjfizetési kötelezettsége a helyiség jegyzőkönyvvel történő birtokbaadásának napjától a bérlemény jegyzőkönyv felvétele mellett történő visszaadásának napjáig áll fenn.”

3. A Szerződés IV. pontja az alábbiakkal egészül ki:

„Felek képviselőiben eljáró személyek hozzájárulnak a szerződésbeli személyes adatok kezeléséhez, a szerződés megszűnését követő 8 évig. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. számú melléklet.”

Bérbeadó
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata
nevében és megbízásából
Salgó Vagyon Kft.
Méhes András
ügyvezető igazgató

Bérlő
Promeritum Alapítvány
Jakab-Pál Helga
elnök

4. A Szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
5. Jelen szerződésmódosítás Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (a továbbiakban: Közgyűlés) 21/2014. (II.14.) számú határozatával jóváhagyott, a Felek által 2014. február 15. napján megkötött Bérleti szerződéssel, valamint a Közgyűlés 47/2016. (III.31.) számú határozatával jóváhagyott, 2016. április 1. napján megkötött Bérleti szerződés módosítással együtt érvényes.
6. Jelen szerződésmódosítást Salgótarján Megyei Jogú város Önkormányzatának Közgyűlése a/2021.(X...) számú határozatával hagyta jóvá.
7. Bérlet díj fizetési kötelezettsége 2021. október 1. napjától áll fenn, az arra vonatkozó bérleti szerződés 2. számú módosítása az aláírás napján lép hatályba.
8. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Felek jelen szerződésmódosítást annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag aláírják.

Salgótarján, 2021. október

.....
Bérbeadó
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata
nevében és megbízásából
Salgó Vagyon Kft.
Méhes András
ügyvezető igazgató

.....
Bérlő
Promeritum Alapítvány
Jakab-Pál Helga
elnök

Ellenjegyezte:

.....
Dr. Romhányi Katalin
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

.....
Egyed Andrásné
irodavezető

HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT
JOGI SZEMÉLY SZERZŐDŐ PARTNEREK TERMÉSZETES SZEMÉLY
KÉPVISELŐINEK ELÉRHETŐSÉGI ADATAI KEZELÉSÉHEZ

Érintett neve: Jakab-Pál Helga
Beosztása: elnök
Címe:
E-mail:

INFORMÁCIÓK:

ADATKEZELŐ:	Salgó Vagyon Salgótarjáni Önkormányzati Vagyonkezelő és Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
AZ ADATKEZELŐ HONLAPJA:	www.svagyon.hu
AZ ADATKEZELÉS CÉLJA:	Szerződés teljesítése, kapcsolattartás, tartozás esetén jogi igény érvényesítés
AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJA:	Az érintett hozzájárulása
A SZEMÉLYES ADATOK CÍMZETTJEI:	A Társaság ügyintézésével, ügyfélkiszolgálással kapcsolatos feladatokat ellátó munkavállalói;
A SZEMÉLYES ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA:	A szerződéses kapcsolat, illetve az érintett képviselői minőségének megszűnését követő 8 évig.

A személyes adatok adatfeldolgozásra átadásra kerülhetnek postázás szállítás céljából a Magyar Posta Zrt-nek, illetve a megbízott futárszolgálatnak, vagyonvédelem céljából az adatkezelő vagyonvédelmi megbízottjának.

TÁJÉKOZTATÁS AZ ÉRINTETT JOGAIRÓL:

Önnek joga van kérelmezni az adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint joga van az adathordozhatósághoz.

Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

Joga van a felügyeleti hatósághoz (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., levelezési cím: 1374 Budapest, Pf.: 603., e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu) panaszt benyújtani.

Az adatszolgáltatás nem előfeltétele a szerződéskötésnek, Ön a személyes adatok megadására nem köteles. Az adatszolgáltatás elmaradása nehezítheti a kapcsolattartást.

További információk a Társaság honlapján elérhető Adatkezelési és adatvédelmi tájékoztatóban olvashatók.

A fenti információkat és tájékoztatást tudomásul vettem, személyes adataim fenti célú kezeléséhez hozzájárulok.

Kelt Salgótarjában, 2021. október

Aláírás